



**Republika e Kosovës
Republika Kosova - Republic of Kosovo
Gjykata Kushtetuese / Ustavni sud / Constitutional Court**

Perandori Justinian p.n., Prishtinë/a, Kosovë/o
Tel: +381 (0)38 220 104/5; Fax: +381 (0)38 220 112; www.gjk-ks.org

Priştine, 15 Ekim 2010
Nr. ref.: RK 49/10

KABUL EDİLMEZLİK KARARI

Dava No: KI 18/09

Reshat Karanxha

Kosova Yargı Kuruluna karşı

KOSOVA CUMHURİYETİ ANAYASA MAHKEMESİ

Aşağıdaki yapıdadır:

Enver Hasani, Başkan
Kadri Kryeziu, Başkanvekili
Robert Carolan, Yargıç
Altay Suroy, Yargıç
Almiro Rodrigues, Yargıç
Snezhana Botusharova, Yargıç
Ivan Čukalović, Yargıç
Gjyljeta Mushkolaj, Yargıç
Iliriana Islami, Yargıç

Başvurucu

1. Başvurucu, Prizren'de mukim Bay Reshat Karanxha'dır.

Davalı Taraf

2. Davalı tarafta Kosova Yargı Kurulu (bundan sonra "KYK" şeklinde anılacaktır) bulunmaktadır.

Dava Konusu

3. Başvurucunun 3 Haziran 2009 günü Anayasa Mahkemesi Sekreteryasına (bundan sonra "Mahkeme" şeklinde anılacaktır) teslim ettiği isteminde KYK ve Birleşmiş Milletler Genel Sekreteri Özel Temsilcisi (bundan sonra "GSÖT" şeklinde anılacaktır)

tarafından Anayasa ile güvence altına alınmış temel haklarının ve özellikle Anayasanın 49. Maddesindeki (çalışma hakkı) haklarının ihlal edildiğini iddia etmektedir. Bu ihlal Kosova Yargı Kurulunun atama teklifi 21 Eylül 2006 tarihinde Kosova Meclisince onaylanmasına rağmen Prizren Belediye Mahkemesine Hafif Suçlar Yargıcı görevine atanması ile ilgili teklifini GSÖT'ten geri çekmesinden dolayı gerçekleşmiştir.

Yasal Dayanak

4. Kosova Cumhuriyeti Anayasası (bundan sonra "Anayasa" şeklinde anılacaktır) 113 (7). Maddesi, 03/L-121 sayı ve 16 Aralık 2008 tarihli Kosova Cumhuriyeti Anayasa Mahkemesi Hakkında Yasanın (bundan sonra "Yasa" şeklinde anılacaktır) 22 (7) ve (8). Maddeleri ve Kosova Cumhuriyeti Anayasa Mahkemesi İçtüzüğü'nün (bundan sonra "İçtüzük" şeklinde anılacaktır) 54 (b) Maddesi.

Davanın Mahkemeye Geliş Biçimi

5. Başvurucu 3 Haziran 2009 tarihinde Mahkeme Sekreteryasına istemini sunmuştur.
6. Bu dava ile ilgili belirlenen Raportör Yargıcın 27 Mayıs 2010 tarihli mektubunda başvurucuya, sabıka kaydının düzeltilmesi için herhangi bir adım atıp atmadığı sorulmuştur. Başvurucu cevabında 1986 yılına ait Prizren Belediye Mahkemesinde herhangi bir sabıka kaydının olmadığı için, onun görüşüne göre düzeltilmesi gerekli olan bir mahkeme dosyası olmadığını ileri sürmektedir.
7. İstem KYK'ye bildirilmiş olup istemle ilgili açıklama sunmamıştır.
8. Raportör Yargıç tarafından başvurucu hakkında 15 Ocak 1986 tarih ve 317/82 sayılı yargılama kararı olup olmadığı ile ilgili Prizren Belediye Mahkemesinden bilgi istenmesine rağmen Belediye Mahkemesi tarafından böyle bir kayıt teyit edilmemiştir.
9. Fakat başvurucu sabıka kaydının olmadığını gösteren Hırvatistan Cumhuriyeti Adalet Bakanlığı tarafından düzenlenmiş 25 Ocak 2008 tarihli bir sabıka kaydını kanıt olarak sunmuştur. Bundan başka başvurucu, Sırbistan Cumhuriyeti Adalet Bakanlığınca (İçişleri Bakanlığı Prizren Polis İdaresi tarafından 09 No 235-304/06 sayı ve 17.10.2006 tarihle Kruşevaç'ta) düzenlenmiş ve mahkum olmadığını gösteren bir belgeyi de sunmuştur. Bundan başka Ferizovik Belediye Mahkemesi 26 Mart 2009 günü başvurucunun üç (3) yıllık hapis cezası gerektiren herhangi bir suçtan mahkûm olmadığını gösteren bir beyanname düzenlemiştir.
10. Raportör Yargıç Robert Carolan'ın raporu görüşüldükten sonra, Snezhana Botusharova (Başkan), Altay Suroy ve Ivan Ivan Çukalović Yargıçlardan oluşan ön inceleme heyeti, 17 Haziran 2010 günü Mahkemeye istemin kabul edilmezliği yönünde öneri sundular.

Olgular

11. KYK, yargıçlara yönelik Uluslararası Yöneticilik Programını (ILEP) başarıyla tamamlayan 22 kişinin atanması için 2006 yılının Haziran ayında GSÖT'ye öneri sundu. Başvurucu bu kişilerden biriydi.
12. Kosova Meclisi 21 Eylül 2006 günü başvurucunun Prizren Belediye Mahkemesinde Hafif Suçlar Yargıcı görevine atamasını onayarak GSÖT'nin nihai onayına sunuldu. Kosova Yargı Kurulunun Kuruluşu Hakkında 2005/52 sayılı UNMIK yönetmeliğinin

(bundan sonra “2005/52 sayılı Yönetmelik” şeklinde anılacaktır) 1(5). Maddesine göre yargıçların atanması ve görevden alınmasıyla ilgili en son yetki GSÖT’e aitti.

13. KYK 2006 yılının Eylül ayında başvurusunun birkaç suçtan mahkum olduğu bildirilmiştir. Bu sebepten KYK, GSÖT’den başvurusunun atama kararının konuyla ilgili gerekli incelemeler yapıp bir sonraki bilgilendirmeye kadar ertelenmesini talep etti.
14. Söz konusu bilgiye göre başvuru 1986-2000 yılları arasında dört farklı davada suçlu bulunmuştu. Bu davalardan çıkan cezaların üçü sicilinden silinmiş olup dördüncüsü olan 15 Ocak 1986 tarihli mahkeme hükmüne göre şiddete başvurarak Kosova Sosyalist Özerk Bölgesi Ceza Yasası 195 (1). Maddesini ihlal ettiği gerekçesiyle (K. 317/85 sayılı Hüküm) iki aylık hapis cezasının öngörüldüğü kayıt silinmemişti.
15. Bu cezanın dışında Zagreb (Hırvatistan) Belediye Mahkemesi 15 Ekim 1986 tarihli Mahkeme Hükmüne göre Hırvatistan Ceza Yasası (K 537/85) 163 (1) ve (3). Maddelerini ihlal ettiği gerekçesiyle 50.000 dinar tutarında para cezası vermişti.
16. Daha sonra Ferizovik Belediye Mahkemesi 2001 hafif bedensel yaralanmaya sebebiyet verdiği için suçlu bulmuş ve iki (2) aylık hapis cezasına çarptırmıştır (P.Nr. 357/2001 sayılı Hüküm).
17. Prizren Belediye Mahkemesi Hafif Suçlar Yargıçlık başvurusunda daha önce ceza almadığı ve Türk topluluğuna mensup olduğunu beyan etmiştir.
18. UNMIK Hukuk Departmanı Tahkik Memuru 2006 yılının Ekim ayında başvurusunun doğum tarihi bilgilerini teyit etmek üzere Prizren Belediyesine yaptığı ziyaret esnasında başvurusunun ebeveyninin Arnavut topluluğuna mensup olduklarını öğrenir. Bu şekilde başvurusunun Türk topluluğu mensubu değil de Arnavut topluluğu mensubu olduğu tespit edilmiş oldu.
19. KYK 24 Mart 2007 tarihli mektubunda başvurusunu 1986–2002 tarihleri arasında dört farklı filden ceza aldığı ve 15 Ocak 1986 tarihli cezanın silinmediğinden Prizren Hafif Suçlar Mahkemesine atanması yönündeki ilk teklifini geri çektiğini bildirmişti.
20. Sunulan evraka dayanarak başvurusunun sabıka geçmişiyle ilgili evrakta tercüme yanlışından kaynaklandığı düşünülen karışıklığın olduğu ortaya çıkmıştır. Demek oluyor ki Kosova Meclisinde başvurusunun yargıç görevine atanmasıyla ilgili onay çıkmadan önce İngilizce yazılı olan sabıka kaydında daha önce aldığı cezalarla ilgili bilgilere yer verilmiştir. Fakat bu sabıka kaydı raporu Arnavutça ve Sırpça tercüme edilirken başvurusunun ceza almadığı şeklinde bir yanlış olmuştur.

Başvurusunun İddiaları

21. Başvuru şu anayasa ihlallerinin yapıldığını iddia etmektedir:
 - Madde 22 (1), (2) ve (3) - [II. Bölüm, Temel Hak ve Özgürlükler, Uluslararası Analiz ve Belgelerin Doğrudan Uygulanabilirliği]
 - Madde 24 (1) ve (2) – [Kanun Karşısında Eşitlik]
 - Madde 25 (1) – [Yaşama Hakkı]

- Madde 41 (1) ve (2) – [Kamu Belgelerine Erişim Hakkı]
 - Madde 49 (1) ve (2) – [Çalışma ve Mesleği İcra Etme Hakkı]
 - Madde 54 – [Hakların Adli Korunması]
 - Madde 57 (1), (2) ve (3) – [III. Bölüm, Topluluklar ve Topluluk Mensupları Hakları, Genel Hükümler]
 - Madde 58 (2) – [Devletin Sorumlulukları]
 - Madde 61 – [Kamu Kuruluşlarında İstihdam Yoluyla Temsil]
 - Madde 104 (5) – [Yargıçların Atanması ve Görevden Alınması]
 - Madde 108 (3), (4) ve (5) - [VII. Bölüm, Adalet Sistemi, Kosova Yargı Kurulu]
22. Dahası başvuru, Kosova Meclisinin 21 Eylül 2006 tarihinde atama teklifini onaylamış olmasına karşın, KYK'nın onu Prizren Hafif Suçlar Mahkemesine atamayarak Anayasanın 22 (2) ve (4), 49 ve 54 (1) Maddelerine karşı davrandığı konusunda şikayet etmektedir.
23. İddia edilen anayasal haklarının ihlalinin başka başvuru, aşağıda onun anayasal haklarıyla ilgili olan şu yasaların ihlal edildiğini iddi etmektedir:
- İdari Usul Yasasının (02/L-28) 9 (2), 35 (3), 37 (1) ile (2) ve 77. Maddeleri;
 - Kamu Belgelerine Erişim Hakkı Yasasının (2003/12) 1(a)(i) Maddesi;
 - Ayrımcılık Karşıtlığı Yasasının (2004/3) 2(a), 4(a) ve (j) Maddeleri.

İstemin Kabul Edilebilirliğinin Değerlendirilmesi

24. Başvurucunun istemi ile ilgili hükmetme durumunda olabilmesi amacıyla Mahkeme, başvurunun Anayasa, Anayasa Mahkemesi Hakkında Yasa ve İçtüzükle belirlenmiş koşulların yerine getirilip getirilmediğini kontrol etmesi gerekmektedir.
25. Bu istemle ilgili Mahkeme, başvurucuya göre KYK'nın haklarını ihlal ettiği eylemler 2007 yılının Mart ayında meydana geldiğini vurgulamaktadır. Bu da istemin, Anayasanın yürürlüğe girdiği 15 Haziran 2008 tarihinden önce bir tarihle ilgili olduğu anlamına gelmektedir. Bunun sonucu olarak istem, Anayasa ve Yasanın hükümlerine göre zaman bakımından vade dışı olup kabul edilmez niteliktedir (bkz. *KI 25/09 sayı ve 21 Haziran 2010 tarihli Sehçet Haxhiu – “Akümülatör Sanayi” Şirketi davası ve 59530/00 sayı ve 29 Temmuz 2004 tarihli AİHM Blečić – Hırvatistan davası*)
26. Bu nedenlerden başvurunun isteminin kabul edilmez olrak reddedilmesi gerektiği ortaya çıkmaktadır.

BU NEDENLERDEN DOLAYI

Yasanın 20. Maddesine ve İçtüzüğün 54 (b) Maddesine dayanarak Anayasa Mahkemesi oybirliği ile:

- I. İstemin kabul edilmez olarak REDDİNE,
- II. Yasanın 20.4 Maddesine göre taraflara bildirilip Resmi Gazetede Yayımlanmasına karar vermiştir.
- III. Karar derhal yürürlüğe girer.

Raportör Yargıç

Robert Carolan, imza

Anayasa Mahkemesi Başkanı

Prof. Dr. Enver Hasani, imza